



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 11 ноября 2013 г. № 2085-р

МОСКВА

О подписании Протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе Социалистической Республики Вьетнам в рамках совместного российско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 27 декабря 2010 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэнерго России и согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе Социалистической Республики Вьетнам в рамках совместного российско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 27 декабря 2010 г. (прилагается).

Поручить Минэнерго России с участием МИДа России провести переговоры с Вьетнамской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

ПРОТОКОЛ

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе Социалистической Республики Вьетнам в рамках совместного российско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 27 декабря 2010 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Социалистической Республики Вьетнам, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из статьи 10 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе Социалистической Республики Вьетнам в рамках совместного российско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 27 декабря 2010 г.,

желая сохранить и развивать эффективное взаимодействие на основе совместного российско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" и максимально использовать его производственно-технический потенциал путем расширения сфер деятельности,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В связи с возможным открытием газоконденсатных залежей на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам Стороны разрешают совместному российско-вьетнамскому предприятию "Вьетсовпетро" (далее - совместное предприятие) добычу природного газа и газового конденсата на указанном блоке и их реализацию.

Совместное предприятие согласовывает цены на реализуемые в рамках настоящего Протокола природный газ и газовый конденсат с его участниками - открытым акционерным обществом "Зарубежнефть" и корпорацией нефти и газа Вьетнама "Петровьетнам" с учетом возмещения затрат на производство и обеспечение эффективности инвестиционной

деятельности участников совместного предприятия в рамках настоящего Протокола.

Для финансирования производственной деятельности совместного предприятия его участники оставляют в распоряжении совместного предприятия 35 процентов годового объема выручки от реализации товарной продукции (природного газа и газового конденсата). Не освоенные на конец года средства от объема товарной продукции (природного газа и газового конденсата), ежегодно оставляемые участниками совместному предприятию, после уплаты налога на доход предприятия подлежат разделу между участниками.

Статья 2

Налогообложение деятельности совместного предприятия по добыче природного газа и газового конденсата на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам и их реализации осуществляется в следующем порядке.

В отношении газового конденсата уплачиваются:

роялти в размере 18 процентов годового объема товарной продукции (газового конденсата) в натуральной или денежной форме по усмотрению Вьетнамской Стороны;

налог на экспорт по ставке 10 процентов годового объема товарной продукции (газовый конденсат), направляемой на экспорт, за вычетом части годового объема газового конденсата, направляемого на уплату роялти, определяемой пропорционально годовому объему экспортируемого газового конденсата в общем годовом объеме товарного газового конденсата;

специальный налог по ставке 10 процентов годового объема товарной продукции (газовый конденсат), направляемой на внутренний рынок, за вычетом части годового объема газового конденсата, направляемого на уплату роялти, определяемой пропорционально годовому объему газового конденсата, направляемого на внутренний рынок, в общем годовом объеме товарного газового конденсата;

дополнительный сбор с прибыльного газового конденсата (часть годового объема товарного газового конденсата за вычетом роялти, исчисленная в отношении такого газового конденсата в соответствии с настоящей статьей, а также объема, ежегодно оставляемого в распоряжении совместного предприятия для ведения нефтегазовой

деятельности в соответствии со статьей 1 настоящего Протокола) при превышении цены на нефть сырую более чем на 20 процентов базовой цены (75 долларов США за баррель) в соответствии с законодательством Социалистической Республики Вьетнам.

В отношении природного газа уплачиваются:

роялти в натуральной или денежной форме по усмотрению Вьетнамской Стороны в зависимости от объема добычи природного газа в следующих размерах:

2 процента реального объема природного газа, - если объем добычи природного газа на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам менее или равен 5 млн. куб. м в день;

5 процентов реального объема природного газа, - если объем добычи природного газа на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам более 5 и не более 10 млн. куб. м в день;

10 процентов реального объема природного газа, - если объем добычи природного газа на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам более 10 млн. куб. м в день;

налог на экспорт по ставке 10 процентов годового объема товарной продукции (природный газ), направляемой на экспорт, за вычетом части годового объема природного газа, направляемого на уплату роялти, определяемой пропорционально годовому объему экспортируемого природного газа в общем годовом объеме товарного природного газа;

специальный налог по ставке 10 процентов годового объема товарной продукции (природный газ), направляемой на внутренний рынок, за вычетом части годового объема природного газа, направляемого на уплату роялти, определяемой пропорционально годовому объему природного газа, направляемого на внутренний рынок, в общем годовом объеме товарного природного газа.

Сбор на охрану окружающей среды уплачивается в размере, установленном законодательством Социалистической Республики Вьетнам на дату подписания настоящего Протокола, из средств, ежегодно оставляемых совместному предприятию его участниками на осуществление нефтегазовой деятельности на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам. В случае изменения законодательства Социалистической Республики

Вьетнам в отношении указанного сбора Стороны проведут переговоры по внесению изменений в настоящий Протокол.

Налог на доход предприятия в отношении природного газа и газового конденсата уплачивается в размере 50 процентов дохода, полученного от реализации товарной продукции (природного газа и газового конденсата), за вычетом сумм, направленных на оплату роялти, налога на экспорт или специального налога, дополнительного сбора с прибыльного газового конденсата и сбора на охрану окружающей среды, а также объема выручки, ежегодно оставляемого в распоряжении совместного предприятия для ведения нефтегазовой деятельности (в отношении газового конденсата и природного газа) в соответствии со статьей 1 настоящего Протокола.

Оставшаяся после налогообложения часть дохода, полученного от реализации природного газа и газового конденсата, рассматривается как прибыль и распределяется между участниками совместного предприятия - открытым акционерным обществом "Зарубежнефть" и корпорацией нефти и газа Вьетнама "Петровьетнам" пропорционально долям участия в уставном фонде совместного предприятия.

Прибыль российского участника совместного предприятия в денежном виде от реализации природного газа и газового конденсата, добытых на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам, при переводе за пределы Социалистической Республики Вьетнам налогообложению не подлежит.

Статья 3

Содержащиеся в настоящем Протоколе договоренности Сторон относительно использования, распределения и реализации природного газа и газового конденсата, добытых на блоке 09-1 континентального шельфа Социалистической Республики Вьетнам, не изменяют другие положения Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о дальнейшем сотрудничестве в области геологической разведки и добычи нефти и газа на континентальном шельфе Социалистической Республики Вьетнам в рамках совместного российско-вьетнамского предприятия "Вьетсовпетро" от 27 декабря 2010 г.

Статья 4

Настоящий Протокол вступает в силу с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. " " 2013 г.
в двух экземплярах, каждый на русском и вьетнамском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Социалистической Республики
Вьетнам